

MOHCD 規劃問卷調查

Mayor's Office of Housing and Community Development (MOHCD) Planning Survey

1. 您本人或您的家庭需要什麼才能獲得在舊金山的住房或留在住房內？最多可勾選五 (5) 個項目。 *

- 就業 - 較高的收入
- 就業 - 離工作地點近
- 財務 - 房租補貼、住房優惠券或其他較低成本的住房
- 財務 - 另行安置/搬遷協助 (申請協助、押金等)
- 財務 - 頭期款
- 財務 - 房屋貸款、HOA 應付款項或取消贖回權相關協助
- 住房 - 為殘障人士提供的無障礙或改造的住宅單位
- 住房 - 住宅維修/修繕
- 住房 - 較平價的住房
- 住房 - 更多保障，讓我可以留在自己的住房內
- 法律 - 預防迫遷或與房東協商服務
- 規劃 - 信用協助 (諮詢/恢復)
- 規劃 - 預算編制
- 更好的服務
- 更好的交通
- 更好的學校
- 更好的戶外遊憩
- 更好的安全
- 其他：
- 無 - 目前我本人或我的家庭不需要任何與住房相關的服務

*

2. 除了住房服務外，還有哪些服務對您本人和/或家庭而言最為重要？最多可勾選五 (5) 個項目。 *

- 福利 - CalWorks、SNAP、MediCare、MediCal、一般援助 (General Assistance) 等協助
- 托兒 - 平價托兒服務
- 托兒 - 課後輔導計畫
- 教育 - 以英語為第二外語 (English as a Second Language, ESL) 課程
- 教育 - 一般教育文憑 (General Education Diploma, GED) 及高中文憑計畫
- 就業 - 找工作
- 就業 - 學習新技能
- 金融素養/預算編制
- 健康 - 更多獲得醫療保健的機會
- 健康 - 心理健康/藥物使用相關協助
- 法律 - 移民援助
- 法律 - 消費者/公民權益
- 法律 - 勞工/就業權益
- 法律 - 預防迫遷服務
- 養生 - 取得健康食物
- 養生 - 參加遊憩活動
- 其他：
- 無 - 目前我本人或我的家庭不需要或未使用任何服務

*

3. 您最有可能透過哪種管道得知這些服務？請勾選所有適合選項。 *

- 311
- MOHCD 網站/辦公室
- 其他市政部門網站/辦公室
- 搜尋網際網路
- Facebook 或其他社交媒體
- 社區中心
- 公共圖書館
- 教會或學校
- 家人或朋友
- 社工巴士
- 廣告
- 廣播或電視廣告
- 報紙
- 張貼的海報
- 其他：

*

4. 哪些問題（若有）阻礙您使用這些可能滿足您的需求的計畫及服務？請勾選所有適合選項。 *

- 不符合計畫資格
- 因為已經額滿了，因此我無法申請服務
- 計畫與服務的地點對我而言不方便
- 服務提供者的時間對我而言不方便
- 未使用本人慣用語言提供服務
- 服務和/或計畫對我而言太昂貴
- 其他：
- 不適用

*

5. 有哪些是您需要但目前並未找到的服務？

- 是，我需要以下的服務且無法找到：
- 不，我不需要其他的服務

6. 哪些法律服務對您本人或家庭而言確實（或可能）最有助益？最多可勾選三(3) 個項目。 *

有沒有任何政府補貼, 福利, 或 屋房補貼

消費者信用保護

驅逐防禦準備支援

移民信息查詢支持

勞動和工資保護查詢支持

記錄刪除/密封 - 保護

罰款救助

般法律救助

其他

*

沒有需要任何法律服務, 或, 求助.

Jobs and financial stability

7. 若您想要獲得或保有一份工作的協助，下列哪些服務對您而言最為重要？最多可勾選三 (3) 個項目。 *

- GED 或高等/大專學院教育
- 職業訓練
- 提升個人英語能力
- 協助處理與司法體系或法庭相關之事宜
- 平價托兒服務
- 輔導/指導服務
- 與上班服裝、用品或工具相關之服務
- 交通
- 其他：
- 無 - 目前我不需要任何與工作相關的服務

*

8. 您本人或您的家庭需要什麼來維持經濟穩定或累積財富？最多可勾選三 (3) 個項目。 *

- 收入較優沃的工作
- 教育
- 職業訓練
- 債務清償協助
- 更完善的預算編制/規劃
- 財務教育
- 穩定的租金
- 擁有自用住房
- 其他：
- 無 - 我和家人目前均經濟穩定

*

Internet access

9. 您是否能使用網際網路？若能，是從何處連線使用？請勾選所有適合選項。 *

- 透過家中電腦或平板電腦
- 透過智慧型手機
- 在圖書館、社區中心或其他公共場所
- 在親朋好友家
- 在工作場所
- 完全沒有

10. 您是否能夠使用網際網路來申請平價住房機會？這其中包括填寫線上表單及上傳文件。 *

- 是
- 否
- 不適用

11. 何者是為您提供平價住房機會相關資訊的最佳方式？最多可勾選三 (3) 個項目。 *

- MOHCD 網站
- MOHCD 電子郵件提醒
- 傳送簡訊至個人手機
- Facebook 或其他社交媒體
- 住房諮詢機構
- 其他社區服務組織
- 公車廣告
- 電台或電視廣告
- 報紙
- 印刷傳單
- 其他：
- 我對於平價住房機會不感興趣

*

12. 如果您對在舊金山購屋感興趣，您認為最主要的挑戰為何？最多可勾選三(3)個項目。 *

- 住房成本
- 買主間的競價
- 收入不足
- 無證收入
- 工作收入不夠高
- 信用問題
- 缺乏資金
- 找不到/負擔不起較便利的地點
- 可用單位的大小尺寸
- 可用單位設施
- 其他：
- 我並不打算在舊金山購屋

*

Housing discrimination

13. 您或您家庭成員是否曾經在舊金山住房方面受到歧視？ 13. 您或您家庭成員是否曾經在舊金山住房方面受到歧視？ 歧視可能涉及您的個人特徵，例如：種族 膚色 國籍或族裔 宗教 性別 家庭或婚姻狀態 殘障 性別或性表達 性取向 收入來源 一般資訊 年齡 身高或體重 出生地點 範例包括：在嘗試租屋或購屋時受到歧視 在嘗試取得貸款時受到歧視 在嘗試使用住房優惠券時受到歧視 在針對您的殘障要求協助或修改時受到歧視 是，我曾經（或我家裡的人曾經）在舊金山受到住房方面的歧視 否，我不曾（或我家裡的人不曾）在舊金山受到住房方面的歧視 *

- 是，我曾經（或我家裡的人曾經）在舊金山受到住房方面的歧視
- 否，我不曾（或我家裡的人不曾）在舊金山受到住房方面的歧視

14. 您或您家裡的人如果曾經針對住房歧視提出正式的投訴（也稱為公平住房投訴），您是向誰提出投訴的？

- 舊金山民權委員會 (San Francisco Human Rights Commission, HRC)
- 加州公平就業及住房部 (California Department of Fair Housing and Employment, DFHE)
- 美國房屋與城市開發局 (Department of Housing and Urban Development, HUD)
- 其他：
- 不適用

15. 您在提出投訴時是否遭到任何人的騷擾或報復？

- 是 否
- 住房選擇

16. 從 1-5 的量表，您覺得您對於居住場所有多少選擇權？ *

	1	2	3	4	5	
沒有選擇 權	<input type="radio"/>	最大的選 擇權				

17. 如果您覺得自己對於居住場所沒有充分的選擇權，居住於您想選擇的居住場所有何障礙？請勾選所有適合選項。 *

- 那裡的住房太昂貴
- 那裡沒有足夠的住房（例如在我找尋時並沒有出售或出租的房屋）
- 我覺得自己在那裡不受歡迎
- 我遭到那裡的住房拒絕
- 建築物和/或公共空間無法配合我的殘障情況
- 那裡的住房對我的家庭而言不夠大/沒有足夠的臥房
- 我居住在租金管制的大樓，因此不想失去此住所
- 我必須居住在工作場所附近
- 我必須居住在小孩學校附近
- 我必須居住在家人/社區附近
- 其他：
- 不適用

*

18. 您對於自己的住家是否有以下嚴重的疑慮？請勾選所有適合選項。 *

- 太多人居住在有限的空間內
- 含鉛油漆或危險材料
- 空氣品質不良或不通風
- 公用設施（水、暖氣、電力）失效
- 發霉
- 老鼠、蟑螂或其他害蟲
- 實體安全或火災危險
- 沒有我們需要的實體進出設施（扶手、斜坡或電梯）
- 其他：
- 否 - 我沒有嚴重的疑慮

*

Neighborhoods

19. 您最喜歡鄰近購物區的哪些方面？最多可勾選三 (3) 個項目。 *

- 便利的商店營業時段
- 便利的交通
- 在一個區域內一應俱全
- 平價的商品與服務
- 商店的選擇
- 食物與雜貨市場
- 餐廳
- 社區聚會場所
- 街道環境
- 歷史/文化背景
- 獨特體驗
- 支援當地經濟
- 其他：

*

20. 您最不喜歡鄰近購物區的哪些方面？最多可勾選三 (3) 個項目。 *

- 地點不方便
- 商店營業時段不方便
- 商店選擇不佳
- 商品或服務品質不佳
- 停車不便
- 大眾運輸不便
- 區域內沒有特色或沒有特別有趣
- 區域已沒落
- 商品或服務的成本
- 人潮擁擠
- 治安敗壞或安全問題
- 缺乏乾淨的公共盥洗室
- 沒有聚會場所
- 其他：
- 以上皆非 - 我對當地的購物區沒有意見

*

21. 您認為鄰近區域最需要進行的公共空間改善措施為何？最多可勾選三 (3) 個項目。 *

- 停車位及開放空間
- 遊樂場所
- 購物中心
- 室內休閒空間
- 步道與階梯
- 壁畫/藝術展覽
- 街道美化專案
- 更為安全完善的人行道及行人穿越道
- 其他：

*

22. 哪些事物可以或可能會讓您建立起社群意識？最多可勾選三 (3) 個項目。 *

- 文化活動
- 節日活動
- 街頭派對或其他當地聚會
- 可供聚會的場地空間
- 社區規劃
- 志工服務機會
- 體育活動
- 社交媒體
- 其他：

*

23. 請由以下選項, 選擇適用的理由, 向市政府 提議如何為你的社區文化活動提供支持? 如有必要,可選擇所有適用的選項...

保護和增強文化/社區資產: (企業, 組織, 傳統習俗, 活動)

對藝術和文化節目提供更多支援

其他

*

Opinion of MOHCD

24. 就市長住房與社區 發展辦公室在以下方面的表現, 您有何看法? 若您並無任何意見, 請輸入「不適用」。

不良 尚可 良好 優秀 不適用

職員知識

職員是否禮貌和專業

資訓材料品質

部門網站

評論

人口統計資訊

25. 請選擇所有適用的選項 *

- 我住在三藩市
- 我工作在三藩市
- 我工作於三藩市社區基礎組織
- 我擁有, 或, 經營, 一家企業
- 在三藩市: 我無住, 無工作, 無擁有, 或, 經營任何企業

26. 我居住在以下街區：（若您於舊金山工作或擁有/經營企業，請選擇所在街區）：

- Bayview Hunters Point
- Bernal Heights
- Castro/Upper Market
- Chinatown
- Excelsior
- Financial District
- Glen Park
- Golden Gate Park
- Haight Ashbury
- Hayes Valley
- Inner Richmond
- Inner Sunset
- Japantown
- Lakeshore
- Lincoln Park
- Lone Mountain/USF
- Marina
- McLaren Park
- Mission
- Mission Bay
- Nob Hill
- Noe Valley
- North Beach
- Oceanview/Merced/Ingleside
- Outer Mission
- Outer Richmond
- Pacific Heights
- Portola
- Potrero Hill
- Presidio
- Presidio Heights
- Russian Hill
- Seacliff
- South of Market
- Sunset/Parkside
- Tenderloin
- Treasure Island
- Twin Peaks
- Visitacion Valley
- West of Twin Peaks
- Western Addition

27. 我目前的住所為： *

- 我支付租金的獨棟房屋/公寓/房間（包括保障或臨時住房，若您支付那裏的租金）
- 自有住宅/公寓
- 學生宿舍單位
- 暫時居住於親戚或朋友處（例如：借住於朋友或親戚家的沙發），我沒有支付租金
- 我沒有支付租金的過渡型住宿計畫（例如：治療機構、中途之家等）
- 遊民收容所
- 帳篷、露營車 (Recreational Vehicle, RV)、外面，或是其他非永久性建築
- 其他：

28. 出租方： *

- 我居住單位的另一名房客
- 個人房東（無補貼或優惠券）
- 接受補貼或優惠券（如第 8 節）的個人房東
- 提供低於市場出租價格 (BMR) 的個人房東
- 舊金山房屋管理局 (The San Francisco Housing Authority)
- 提供房租補貼的平價住房開發商或保障住房提供者
- 其他：

29. 我的年齡層範圍： *

- 未滿 18 歲
- 18 - 24 歲
- 25 - 34 歲
- 35 - 44 歲
- 45 - 54 歲
- 55 - 62 歲
- 滿 63 歲
- 我不想回答

30. 請說明您的殘障情況： *

- 我有確診的殘障情況
- 我有殘障，但未經確診
- 我沒有殘障
- 我不想回答

31. 請說明您的人類免疫缺乏病毒 (Human Immunodeficiency Virus, HIV) 感染情況： *

- 我感染了 HIV 或罹患後天免疫缺乏症候群 (Acquired Immune Deficiency Syndrome, AIDS)
- 我不確定自己是否已感染 HIV 或罹患 AIDS
- 我確定自己並未感染 HIV 或罹患 AIDS
- 我不想回答

32. 我的慣用語言是： *

- 英文
- 美國手語
- 西班牙語
- 國語
- 廣東話
- 俄語 / русский
- 菲律賓語
- 韓語 / 한국어
- 越南語 / Tiếng Việt
- 薩摩亞語
- 阿拉伯語
- 其他：

33. 我的性別是： *

- 女性
- 男性
- 性別酷兒/非二元性別
- 跨性別女性
- 跨性別男性
- 其他：

- 我不想回答

34. 我的性傾向是： *

- 雙性戀
- 男同性戀/女同性戀/同性戀愛
- 有疑問/不確定
- 異性戀/同性戀
- 其他：
- 我不想回答

35. 哪種說法最適合描述您的種族/族裔：請勾選所有適合選項

美國印地安人或阿拉斯加原住民

- 美國印地安人或阿拉斯加原住民 (部落遺緒未知)
- 若已知，請註明部落遺緒 (例如：Cherokee、Pueblo、Navajo, 等)：

*

亞洲人：

- 中國人
- 菲律賓人
- 印度人
- 越南人
- 日本人
- 韓國人
- 其他亞洲人 (泰國人、台灣人、緬甸人等)：

*

黑人、非裔美國人或非洲人：

黑人或非裔美國人

衣索比亞人

奈及利亞人

其他黑人或非裔美國人（牙買加人、厄立特里亞人、海地人等）：

*

拉丁裔或西班牙裔：

墨西哥人或墨西哥裔美國人

薩爾瓦多人

尼加拉瓜人

瓜地馬拉人

波多黎各人

原住民

其他拉丁裔或西班牙裔（西班牙人、祕魯人、宏都拉斯人等）：

*

中東人或北非人

中東人或北非人

若已知，請註明（例如：伊朗人、黎巴嫩人、埃及人等）：

*

夏威夷原住民/其他太平洋島民：

夏威夷原住民

薩摩亞人

查莫羅人

其他太平洋島民（東加人、斐濟人、馬紹爾人等）：

*

白人

白人

若已知，請註明（例如：愛爾蘭人、德國人、俄國人等）：

*

36. 我的家庭總人口數（含成人及孩童）為：*

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9 人或以上

37. 我的家庭所有成員的總收入（稅前）為： *

- 低於 25,000 美元
- 介於 25,000 - 49,999 美元
- 介於 50,000 - 74,999 美元
- 介於 75,000 - 99,999 美元
- 介於 100,000 - 124,999 美元
- 介於 125,000 - 149,999 美元
- 150,000 美元以上

38. 我的最高學歷或畢業的學校： *

- 低於高中學歷
- 高中或同等學歷（例如：GED）
- 大學肄業，未取得文憑
- 副學士學位（例如：AA、AS）
- 學士學位（例如：BA、BS）
- 碩士學位（例如：MA、MS、MEd）
- 專業學位（例如：MD、DDS、DVM）
- 博士學位（例如：PhD、EdD）

Raffle Entry - Target Gift Card

39. 如果您想參加這項調查並獲得2張中的1張\$25.00 TARGET公司購物禮品卡，請提供您的電子郵件地址和聯繫電話。

請放心，您的電子郵件和聯繫電話號碼不會與任何其他政府部門或公共機構共享

MOHCD 計畫評估問卷調查

1. 您是否曾使用過下列經濟與人力發展計畫？勾選所有您使用過的計畫。

*

- 您所在社區的就業服務
(接待點提供工作準備工作坊、求職協助與機會連結)
- 青年 (18-24 歲) 就業服務
(青年職涯教育/求職)
- 產業特定技能/行業訓練計畫
(舊金山四大成長企業的訓練與認證：CityBuild Academy (營造)、Healthcare Academy、Hospitality Academy 與 TechSF (科技)))
- 就業準備服務
(協助超越可能阻礙取得工作或訓練的障礙。此包含駕照、GED/HS 文憑、電腦技能等)
- 舊金山周轉貸款基金
(提供公司行號彈性、小額的低利貸款，最高達 \$50,000)
- 舊金山照亮門面與租戶修繕計畫
(San Francisco Shines/Façade and Tenant Improvement Program)
(透過津貼、設計與專案協助修繕店面與公司內部)
- 小企業發展中心
(提供企業主/經理人免費的資訊、訓練及一對一諮商)
- 婦女創業基金
(透過技術協助及高達 \$5,000 的津貼以強化婦女自創的企業)
- 我並未使用這些計畫。

2. 您是否曾使用過下列住房安置計畫？勾選所有您使用過的計畫。 *

- 低於市價與 100% 平價租金單位
(包含市價與 100% 平價住房建築的折扣租金單位)
- 自用住宅購屋計畫，包括：
 - 低於市價 (BELOW MARKET RATE, BMR) 購房計畫
 - 市價單位的頭期款協助貸款計畫 (DALP)
 - 自用住宅購屋諮商與教育計畫
 - 抵押貸款憑證 (Mortgage Credit Certificate, MCC)
- DAHLIA 住房入口網站
(協助申請人在線上尋找與申請市府贊助的平價住房機會)
- 住房抽籤計畫，包括：
 - 優先權利憑證計畫 (COP)
 - 迫遷租戶住房優先權利計畫 (DTHP)
 - 鄰近住宅住房優先權利計畫 (NRHP)
- 住房諮詢與搜尋支援
(提供教育及一對一住房諮詢，以找到平價住房機會)
- 我並未使用這些計畫。

3. 您是否曾使用過下列住房服務？勾選所有您使用過的計畫。 *

- 附屬居住單位計畫
(更容易取得第二單位、姻親單位或小木屋的許可)
- 預防迫遷
(透過承租人諮商與教育、法律代表與財務協助穩定租屋者的住房)
- 屋主計畫，包括：
 - 抵押貸款協助計畫 (Mortgage Assistance Loan Program, MALP) :
 - 違規執法 - 延期修復 (Code Violation Enforcement-Deferred Rehab, COVER) 貸款計畫：
 - 健康房屋財產修復貸款
- HIV 患者的保障住房
(支援、個案管理與租金補助以及 HIV/AIDS 的住房)
- 我並未使用這些計畫。

4. 您是否曾使用過下列社區服務？勾選所有您使用過的計畫。 *

- 財務教育
(財務教育與諮商以協助個人達到自給自足與改善財務安全的目標)
 - 法律服務
(移民、就業、個人安全、政府福利、消費者權利與歧視的法律支援)
 - HOPE SF 與 RAD 居民的服務
(建立住房穩定性、經濟流動性與就業準備、教育、健康及安全)
 - 我並未使用這些計畫。
-

5. 您指出已經用過下列經濟與人力發展服務計畫。請選擇整體評等並簡短敘述您對這些計畫的體驗。 *

	不良	尚可	良好	優秀
您所在社區的就業服務	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
青年 (18-24 歲) 就業服務	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
產業特定技能/行業訓練計畫	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
就業準備服務	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
舊金山周轉貸款基金	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
舊金山照亮門面與租戶修繕計畫	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
小型企業發展中心	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
婦女創業基金	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

*

6. 您指出已經用過下列住房安置計畫。請選擇整體評等並簡短敘述您對這些計畫的體驗。 *

	不良	尚可	良好	優秀	
低於市價與 100% 平價租金單位	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
自用住宅購屋計畫	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
DAHIA 住房入口網站	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
住房抽籤計畫	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
住房諮詢與搜尋支援	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	

*

7. 您指出已經用過下列住房服務。請選擇整體評等並簡短敘述您對這些服務的體驗。 *

	不良	尚可	良好	優秀
附屬居住單位計畫	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
預防迫遷	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
屋主計畫	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
HIV 患者的保障住房	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

*

8. 您指出已經用過下列社區服務。請選擇整體評等並簡短敘述您對這些服務的體驗。 *

	不良	尚可	良好	優秀
財務教育	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
法律服務	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
HOPE SF 與 RAD 居民的服務	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

*

9. 如果您想參加這項調查並獲得一張 \$25.00 SAFEWAY 雜貨購物公司禮品卡，請提供您的電子郵件地址和聯繫電話。

請放心，您的電子郵件和聯繫電話號碼不會與任何其他政府部門或公共機構共享